



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

## ПОДКОМИТЕТ ПО АКВАКУЛЬТУРЕ

### Десятая сессия

Тронхейм, Норвегия, 23–27 августа 2019 года

### ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ПО ВОПРОСУ ВЫРАБОТКИ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ АКВАКУЛЬТУРЫ (РИМ, ИТАЛИЯ, 17–20 ИЮНЯ 2019 ГОДА)

Настоящий информационный документ содержит предварительный вариант доклада Консультативного совещания экспертов по вопросу выработки рекомендаций по устойчивому развитию аквакультуры, состоявшегося 17–20 июня 2019 года в Риме, Италия.

Предварительный вариант опубликован в целях предоставления дополнительной информации в рамках пункта 9 повестки дня: "Специальное мероприятие, посвященное изучению успешного опыта и рекомендаций по устойчивому развитию аквакультуры" (COFI:AQ/X/2019/8).

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*

---

## Содержание

---

	стр.
Введение.....	3
Открытие .....	4
Утверждение повестки дня.....	4
Избрание Председателя и заместителя Председателя .....	4
Заседание 1. Установочная информация .....	4
Заседание 2. Методология и дорожная карта разработки РУРА.....	4
Заседание 3. Методология и критерии определения и выбора стратегий и мирового опыта в области развития аквакультуры, которые должны быть задокументированы с помощью тематических исследований, и для определения извлеченных из них уроков.....	6
Заседание 4. Тематические модули РУРА и анализ пробелов в существующих рекомендациях и необходимости в разработке новых рекомендаций.....	8
Заседание 5. Определение конкретных проблем (включая региональные особенности, наращивание потенциала и т.д.).....	9
Заседание 6. Утверждение доклада .....	10
Приложение 1. Список участников .....	11
Приложение 2. Вступительное слово Арни Матиесена, помощника Генерального директора, руководителя Департамента рыболовства и аквакультуры, ФАО.....	13
Приложение 3. Вступительное слово Маттиаса Хальварта, руководителя Отдела аквакультуры Департамента рыболовства и аквакультуры, ФАО .....	14
Приложение 4. Утвержденная повестка дня .....	15
Приложение 5. Выбор тематических исследований и определение извлеченных из них уроков .....	22
Приложение 6. Список тематических модулей и руководств .....	34

## Введение

1. Консультативное совещание экспертов ФАО по вопросу выработки рекомендаций по устойчивому развитию аквакультуры (РУРА) состоялось в штаб-квартире ФАО в Риме, Италия, 17–20 июня 2019 года. На совещании присутствовали 15 экспертов, один консультант – специалист по ресурсам и сотрудники ФАО. Список участников приводится в Приложении 1. Участникам предоставляли справочную документацию к каждому заседанию (Приложение 4).

### Цель

2. Цель Консультативного совещания экспертов состояла в том, чтобы подготовить предложение по выработке РУРА для представления в августе 2019 года на десятой сессии Подкомитета КРХ по аквакультуре (ПКА КРХ). Предлагается разработать РУРА, организовав ряд совещаний экспертов на глобальном и региональном уровнях. Конкретные цели консультативного совещания экспертов состояли в следующем:

- a. предложить критерии для отбора тематических исследований, цель которых состоит в предоставлении извлеченных уроков для выработки РУРА;
- b. предложить методологию документирования тематических исследований;
- c. предложить методологию анализа тематических исследований для определения извлеченных уроков;
- d. предложить такую методологию выработки РУРА, которая использовала бы также существующие руководства.

3. Настоящий документ служит информационным документом (COFI:AQ/X/2019/Inf.8), подготовленным для обоснования рабочего документа COFI:AQ/X/2019/8<sup>1</sup>.

### Результаты

4. Как указано в пункте 25 рабочего документа COFI:AQ/X/2019/8, представленного Подкомитету КРХ по аквакультуре, результаты Консультативного совещания экспертов будут переданы ПКА КРХ и включают:

- 25(i) предлагаемые методологию и критерии выбора стратегий и мирового опыта развития аквакультуры и выявления уроков по результатам их осуществления;
- 25(ii) методологию документирования и анализа извлеченных уроков;
- 25(iii) перечень тематических модулей;
- 25(iv) анализ пробелов в существующих рекомендациях и необходимости в разработке новых рекомендаций;
- 25(v) актуализированную дорожную карту.

### Подготовка доклада

5. Доклад был подготовлен Секретариатом и утвержден экспертами на последнем заседании.

---

<sup>1</sup> [http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/COFI\\_AQ/2019/8r.pdf](http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/COFI_AQ/2019/8r.pdf).

## Открытие

6. От имени Департамента рыболовства и аквакультуры ФАО и Генерального директора ФАО г-на Жозе Грациану да Силва участников Консультативного совещания экспертов приветствовали заместитель Генерального директора, руководитель Департамента рыболовства и аквакультуры г-н Арни М. Матиесен и руководитель отдела аквакультуры г-н Маттиас Хальварт. Они напомнили о контексте, в котором проходит совещание, и об адресованной ФАО просьбе о выработке рекомендаций по устойчивому развитию аквакультуры (РУРА), высказанной Подкомитетом по аквакультуре Комитета ФАО по рыбному хозяйству (ПКА КРХ) на его девятой сессии, состоявшейся в октябре 2017 года в Риме, Италия. Полные тексты вступительных слов приводятся в приложениях 2 и 3.

## Утверждение повестки дня

7. Повестка дня, утвержденная участниками, прилагается (см. Приложение 4).

## Выборы Председателя и заместителя Председателя

8. Г-н Ингве Торгерсен и г-жа Беатрис Ньяндат были единодушно избраны Председателем и заместителем Председателя соответственно.

## Заседание 1. Установочная информация

9. Секретариат представил участникам заседания пункт 1 повестки дня "Установочная информация", посвященный целям, контексту и результатам Консультативного совещания экспертов, после чего эксперты и сотрудники Секретариата представились друг другу. Участникам напомнили, что задача консультативного совещания состоит в том, чтобы получить четкую картину охвата и содержания существующих и новых стратегий обеспечения устойчивого развития аквакультуры и выбрать методологии для использования при выработке РУРА, содействуя процессу принятия решений ПКА КРХ путем предоставления возможных вариантов, рекомендаций и консультаций.

## Заседание 2. Методология и дорожная карта разработки РУРА

### Пленарное обсуждение

10. Секретариат подготовил пункт 2 повестки дня, описав РУРА и представив материалы, которые будут использоваться для их выработки, предлагаемые методологию и дорожную карту и методологию работы Консультативного совещания.

11. Первый раунд представления замечаний был посвящен целевым группам, которым предназначены намеченные РУРА. Помимо правительственных учреждений и директивных органов, такие целевые группы должны включать индустрию аквакультуры и частный сектор. Также следует учесть различных пользователей (например, мелких производителей, владельцев промышленного фермерского хозяйства) и необходимость перевода на другие языки, кроме английского. Была подчеркнута обязательность ИТ-поддержки РУРА, в том числе создание

специализированного справочного веб-сайта, на котором в цифровом формате будут доступны документы по вопросам политики, экологическим требованиям и т.д.

12. Участники обсудили дорожную карту разработки РУРА и высказали обеспокоенность предполагаемой продолжительностью процесса выработки. Эксперты выразили надежду, что РУРА можно будет подготовить и опубликовать как можно быстрее. Также было указано, что Подкомитет мог бы внести изменения в свои рекомендации, например:

- ограничить сроки выработки РУРА;
- просить о дополнительных исследованиях и расширении партнерских отношений с научно-исследовательскими институтами;
- уделить первоочередное внимание процессу выработки РУРА, запросить дополнительное финансирование для проведения Технического консультативного совещания.

13. Участники также отметили предстоящую Глобальную конференцию по аквакультуре 2020 года, которая пройдет в Шанхае, Китай, 26–30 октября 2020 года, и предоставит дополнительные возможности для привлечения широкого круга заинтересованных сторон к выработке РУРА и обмену информацией об их элементах.

14. Консультативное совещание экспертов согласилось с графиком выработки и реализации РУРА, но настоятельно рекомендовало ПКА КРХ изучить возможности ускорить этот процесс. Было высказано предложение о том, чтобы эксперты сначала сосредоточились на определении приоритетных тематических областей и документов для незамедлительного начала работы. Также была отмечена необходимость достижения целей Повестки дня на период до 2030 года и, соответственно, необходимость ориентировать РУРА на долгосрочную перспективу.

15. Эксперты начали обсуждение возможных структуры и содержания РУРА. Внимание экспертов обратили на то, что ПКА КРХ запросил рекомендации по i) более эффективному применению КВОР и ii) развитию аквакультуры для оказания странам помощи в достижении целей Повестки дня на период до 2030 года. В качестве примера структуры будущего документа была приведена структура публикации ФАО (2018 год)<sup>2</sup>, включающая тематические модули, основные источники, в том числе инструментарий и руководства, подкрепленные рядом документов более предметного содержания, включая тематические исследования.

16. В ходе обсуждения существующих руководств была отмечена возможность включить дополнительные руководящие документы из числа недавно выпущенных, особенно из не относящихся к ФАО источников. Результаты многих соответствующих инициатив, национальных, региональных или международных (совещания, проекты и т.д.), также можно использовать при выработке РУРА. Было предложено определять приоритетность таких документов с использованием системы баллов.

### Результаты<sup>3</sup>

Результат 25 i): предлагаемая методология определения и выбора уроков, извлеченных из стратегий и мирового опыта в области развития аквакультуры

<sup>2</sup> "Преобразование продовольствия и сельского хозяйства для достижения ЦУР. Двадцать взаимосвязанных действий для лиц, принимающих решения", Рим, ФАО. 2018 г. стр. 71 (на англ. языке). Это руководящий документ ФАО, посвященный всестороннему учету вопросов производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Повестке дня на период до 2030 года и ЦУР в целях содействия странам-членам и заинтересованным сторонам.

<sup>3</sup> Перечислены в пункте 25 документа COFI:AQ/X/2019/8.

- основные обсуждавшиеся вопросы включали целевую аудиторию, массив уже имеющихся руководств (в основном разработанных в ФАО, хотя некоторые, возможно, устарели), а также отсутствие руководящих указаний в некоторых областях (например, гендерная проблематика и права человека);
- консультативное совещание экспертов признало наличие возможностей для выбора, приоритизации и ранжирования тематических модулей, тематических исследований, существующих руководств и путей успешной реализации устойчивого развития аквакультуры;
- участники составили ясное представление о задачах, которые необходимо решить для выработки предлагаемой методологии;
- более четкое представление будет выработано в ходе предстоящей целенаправленной работы в группах, о результатах которой будет сообщаться пленарному заседанию.

Результат 25 v): актуализированная дорожная карта

- консультативное совещание экспертов приняло предложенные дорожную карту и график выработки РУРА с оговоркой и просило ПКА КРХ рассмотреть любые возможности ускорить процесс подготовки этого крайне необходимого документа;
- чтобы содействовать этому процессу, Консультативное совещание экспертов решило доводить до сведения ПКА КРХ любые идеи, которые возникнут в ходе обсуждений.

**Заседание 3. Методология и критерии определения и выбора стратегий и мирового опыта в области развития аквакультуры, которые должны быть задокументированы с помощью тематических исследований, и для определения извлеченных из них уроков**

**Групповые обсуждения**

17. Эксперты разделились на четыре группы, чтобы независимо обсудить методологию и критерии выбора стратегий и примеров имеющегося опыта в области развития аквакультуры, которые должны быть задокументированы с помощью тематических исследований, и для определения извлеченных из них уроков. На обсуждение было отведено 3 часа 30 минут. Участники обсудили предложенные темы, уложившись в регламент. Предлагаемые изменения формулировок документа SAG/3.1 были включены в справочный документ для предстоящего мероприятия по РУРА. Предоставленные участникам специальные формы для заполнения использовались для отчета на пленарном обсуждении.

**Пленарное обсуждение**

18. После того как все группы сделали свои доклады, на пленарном обсуждении были подняты следующие вопросы:

- использование для отбора тематических исследований ответов на вопросник двухгодичного обзора по применению Кодекса ведения ответственного рыболовства применительно к аквакультуре. Вместе с тем было отмечено, что может потребоваться

официальное соглашение стран, позволяющее использовать их данные для этой цели. Получение такого соглашения может быть длительным процессом с неопределенным исходом. Кроме того, высказывались сомнения относительно того, соответствуют ли содержащиеся в ответах на вопросник данные обсуждаемой цели.

- Участники согласились, что предлагаемый шаблон тематического исследования (документ SAG/3.1, см. Приложение 4) носит всесторонний характер, но количество, объем и структурная сложность документации по тематическим исследованиям вызвали вопросы. Было предложено обуславливать количество документов прежде всего потребностями, которые лучше всего определить после внимательного рассмотрения тематических модулей. Было высказано мнение, что шаблон для разработки тематических исследований может быть полезен при условии, что он не будет носить чрезмерно директивный характер.
- Тематические исследования, согласно одному из высказанных предложений, должны представлять весь сектор аквакультуры в плане географии, культивируемых видов, систем ведения хозяйства и т.д. и охватывать по меньшей мере 80% мирового производства аквакультуры. Вместе с тем подчеркивалось, что КРХ просил отразить уникальность ряда инициатив, опыт которых мог бы быть разделен с другими странами.
- Рекомендовано включить в тематические исследования и примеры неудач, из которых, тем не менее, можно извлечь ценные уроки, что помогло бы другим странам избежать повторения ошибок.
- Предложено сделать более четкой взаимосвязь между путями обеспечения устойчивого развития аквакультуры, описанными в тематических исследованиях, и достижением ЦУР, подчеркнув содействие достижению различных задач и нахождению компромиссных решений.
- Рекомендован сбор материалов по тематическим исследованиям из различных источников, включая правительства и частный сектор, национальных докладов и ответов на вопросник КВОР стран, согласившихся их предоставить. В частности, подчеркивалась роль сетей аквакультуры и региональных рыбохозяйственных органов в определении и разработке тематических исследований.
- Цель тематических исследований состоит в том, чтобы выделить примеры успешного опыта, встреченных проблем и извлеченных уроков, которые будут использованы для обоснования РУРА.
- Предложено считать целевой аудиторией рекомендаций все страны, что отражает факт существования многочисленных траекторий развития отрасли аквакультуры.
- Окончательную компиляцию и обзор отобранных тематических исследований следует провести ФАО.

## Результаты

**Результат 25 ii): методология документирования и анализа извлеченных уроков**

- предложенные шаблон тематического исследования и методология приняты, но рекомендуется использовать их гибко и адаптивно, учитывая сложность тематического исследования и уроков, которые будут извлечены;
- в целевую группу, для которой предназначены РУРА, должны входить все страны.

## **Заседание 4. Тематические модули РУРА и анализ пробелов в существующих рекомендациях и необходимости в разработке новых рекомендаций**

### **Групповые обсуждения**

19. Эксперты разделились на четыре группы, чтобы обсудить тематические модули РУРА и провести анализ пробелов в существующих рекомендациях и необходимости в разработке новых рекомендаций. На обсуждение было отведено 3 часа 30 минут. Участники обсудили предложенные темы, уложившись в регламент. Все группы работали над консолидацией заголовков разделов и логическим обоснованием тематических модулей, добавляя руководящие документы, о которых эксперты знали либо которые нашли в сети. Были внесены предложения по объединению разделов и иллюстрирующих разделы тематических модулей. Группы экспертов определили области для первоочередного пересмотра и требующиеся для извлечения уроков тематические исследования. Предложенные изменения были объединены и включены в справочный документ предстоящего специального мероприятия по РУРА<sup>4</sup>.

### **Пленарное обсуждение**

20. После выступлений всех групп на пленарное обсуждение были поставлены следующие темы:

- обсуждалась возможность подготовки документа, облегченного настолько, насколько это необходимо для удовлетворения потребностей конечных пользователей. Эксперты согласились с тем, что главной целевой группой являются правительства. Было предложено подготовить двухстраничное резюме по каждому тематическому модулю, дополненное всеми ссылками на размещенные в сети Интернет материалы и соответствующими ссылками на технические документы и руководства, тематические исследования и ЦУР, используя как образец публикацию ФАО "Преобразование продовольствия и сельского хозяйства для достижения ЦУР. Двадцать взаимосвязанных действий для лиц, принимающих решения" (2018 год) (см. примечание 1).
- Представленный предварительный список тематических модулей, руководств и технических документов (доклады, публикации, статьи и т.д.) был признан достаточно всесторонним и информативным, чтобы содействовать выполнению поставленных задач – определению разделов, тематических модулей и тематических исследований.
- Было отмечено, что некоторые технические руководства изданы более десяти лет назад и, следовательно, содержащиеся в таких руководствах положения будут, скорее всего, менее актуальными или даже неверными, и, таким образом, должны быть пересмотрены.
- Споры вызвал вопрос о том, должен ли будущий документ стать всеобъемлющим и полностью актуализированным набором руководящих принципов либо это будет началом непрерывного процесса обобщения и обновления руководящих указаний, управление которым осуществляется через ПКА КРХ. Эксперты пришли к общему мнению о том, что ПКА КРХ следует рассматривать РУРА не как законченный продукт, но как живой документ, который с легкостью будет вмещать новые и актуальные знания. Консультативное совещание экспертов рекомендовало, чтобы, по аналогии с процессом оценки выполнения КВОР, ПКА КРХ внимательно следил за разработкой и выполнением РУРА и рекомендовал новые модули и пересмотр существующих модулей в межсессионные периоды.
- По общему мнению экспертов, разрабатывающим политику органам стран-членов необязательно знакомиться со всеми рекомендациями в полном объеме и достаточно

---

<sup>4</sup> COFI:AQ/X/2019/SBD.2.



конкретных разделов, выбор которых определяется рядом факторов, включая уровень развития сектора аквакультуры в стране. Было высказано мнение о том, что включение древовидных схем решений и диаграмм связей могло бы помочь пользователям переходить к нужным модулям и разделам. Также было предложено разработать РУРА в виде электронной базы данных, облегчив тем самым доступ и обновление.

### Результаты

Результат 25 iii): перечень тематических модулей

- перечень тематических модулей пересмотрен, обновленный проект перечня представлен в консолидированном документе 4.1 (Приложение 4);
- новые модули и обновления могут вноситься после регулярного пересмотра РУРА Подкомитетом по аквакультуре КРХ.

Результат 25 iv): анализ пробелов в существующих рекомендациях и необходимости в разработке новых рекомендаций

- Анализ пробелов проведен, пробелы выявлены. Отчет об итогах представлен в консолидированном документе 4.1 (Приложение 4).

## Заседание 5. Определение конкретных проблем (включая региональные особенности, наращивание потенциала и т.д.)

### Групповые обсуждения

21. Эксперты разделились на четыре группы, чтобы независимо обсудить пути достижения устойчивого развития аквакультуры и рекомендации для ПКА КРХ. На обсуждение было отведено 1 час 45 минут.

### Пленарное обсуждение

22. После выступлений всех групп на пленарное обсуждение были поставлены следующие темы:

- страновая специфика: хотя эксперты предлагали пути обеспечения устойчивого развития аквакультуры, увязывающие подход РУРА с подходом, представленным в публикации ФАО (2018, см. сноску 1), было принято решение, что универсальный, пригодный для всех путь нецелесообразен. Напротив, этот путь должен определяться главным образом уровнем развития сектора аквакультуры и концепцией сектора, особенно в отношении его вклада в достижение ЦУР. Путь к достижению устойчивого развития аквакультуры должен также учитывать специфические для страны благоприятные и неблагоприятные факторы.
- Эффективное осуществление РУРА будет зависеть от наличия твердой политической воли, надлежащего финансирования и потенциала и регулярного мониторинга и оценки результатов выполнения рекомендаций на национальном уровне.
- Предлагаемые совещания экспертов на региональном уровне могли бы использоваться для содействия наращиванию потенциала стран как площадка для созыва многосторонних консультаций, необходимых для выработки путей обеспечения устойчивого развития аквакультуры.

- Группа экспертов подчеркнула, что выполнение РУРА не должно создавать дополнительной нагрузки на страны-члены, связанной с представлением отчетности. В то же время члены должны использовать возможность, предоставляемую заседаниями Подкомитета по аквакультуре, для обмена опытом в области выполнения РУРА и выявления потребностей в наращивании потенциала.

## **Заседание 6. Утверждение доклада**

### **Пленарное обсуждение**

23. Доклад был утвержден Консультативным совещанием экспертов в 16 часов 05 минут 20 июня 2019 года.

## Appendix 1: List of participants

### I. EXPERTS

Ms Liying SUI  
Professor and Vice Dean  
College of Marine and Environmental Sciences  
Tianjin University of Science and Technology  
Tianjin, China

Ms Cécile BRUGÈRE  
Director  
Soufish Research and Consultancy  
Honourary Research Associate of the Stockholm  
Environment Institute (SEI)  
York, United Kingdom

Mr Mohammad POURKAZEMI  
Director  
Iranian Fisheries Science Research Institute  
(IFSRI)  
Tehran, Islamic Republic of Iran

Ms Shafiya NAEEM  
Aquatic Pathologist  
Marine Research Centre  
Ministry of Fisheries and Agriculture  
Malé, Maldives

Mr Oyedapo Adewale FAGBENRO  
Professor  
Department of Fisheries and Aquaculture  
Technology  
Federal University of Technology (FUT)  
Akure, Nigeria

Mr Sangchoul YI  
Senior Researcher  
Korea Maritime Institute (KMI)  
Busan, Republic of Korea

Mr Derun YUAN  
Programme Manager  
Sustainable Farming Systems Programme  
Education and Training Programme  
Network of Aquaculture Centers in Asia Pacific  
(NACA)  
Bangkok, Thailand

Mr Qingyin WANG  
President of China Society of Fisheries  
Former Director-General and Senior Researcher  
Yellow Sea Fisheries Research Institute  
(YSFRI)  
Chinese Academy of Fishery Sciences (CAFS)  
Qingdao, China

Ms Adriana Patricia MUÑOZ RAMÍREZ  
Associate Professor  
Aquaculture Nutrition Laboratory  
Faculty of Veterinary Medicine and Animal  
Husbandry  
National University of Colombia  
Bogotá, Colombia

Ms Beatrice NYANDAT  
Senior Assistant Director of Fisheries  
Kenya Fisheries Services  
Nairobi, Kenya

Mr Giovanni FIORE AMARAL  
Deputy Director of Aquaculture Management  
National Aquaculture and Fishing Commission  
(CONAPESCA)  
Sinaloa, Mexico

Mr Yngve TORGERSEN  
Director  
Department of Fisheries and Aquaculture  
Ministry of Trade, Industry and Fisheries  
Oslo, Norway

Ms Shivaun Elizabeth LEONARD  
Science Advisor  
Aquaculture and Fisheries  
United States Agency for International  
Development (USAID)  
Washington, United States of America

Ms Ruth Garcia GOMEZ  
Aquatic Biosecurity Specialist Fisheries  
Aquaculture and Marine Ecosystems Division  
(FAME)  
Pacific Community (SPC)  
Noumea, New Caledonia, France

Ms Maria Celia PORTELLA  
President  
World Aquaculture Society – WAS  
Jaboticabal, Brazil

## II. RESOURCE PERSON

Mr Malcolm BEVERIDGE  
FAO Consultant  
Aquaculture Specialist  
Crieff, Scotland  
United Kingdom

## III. FAO

Mr Árni M. MATHIESEN,  
Assistant Director-General  
Fisheries and Aquaculture Department  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Mr Matthias HALWART  
Head  
Aquaculture Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Mr Rodrigo ROUBACH  
Senior Aquaculture Officer  
Aquaculture Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Mr KwangSuk OH  
Senior Fisheries Officer  
Fishery Policy, Economics,  
and Institutions Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Ms Ana MENEZES  
Aquaculture Officer  
Aquaculture Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Mr Uwe BARG  
Aquaculture Officer  
Aquaculture Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Mr Junning CAI  
Aquaculture Officer  
Aquaculture Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Mr Lionel DABBADIE  
Aquaculture Consultant  
Aquaculture Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Ms Elisabetta MARTONE  
Aquaculture Consultant  
Aquaculture Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Ms Svetlana VELMESKINA  
Aquaculture Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

Ms Yumi SON  
Consultant  
Fishery Policy, Economics,  
and Institutions Branch  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

## **Appendix 2: Opening address by Árni Mathiesen, Assistant Director-General Fisheries and Aquaculture Department, FAO**

Ladies and Gentlemen, Good Afternoon!

I would like to welcome all of you to Rome and FAO. Great thanks to you for having kindly accepted to provide your expertise to this expert consultation on the development of “Sustainable Aquaculture Guidelines”.

Please allow me first to thank the Government of the Kingdom of Norway for their kind support provided for the first steps of scoping and development work of the Sustainable Aquaculture Guidelines. We also thank the Government of the Republic of Korea and its Korea Maritime Institute for the support of the envisaged global and regional consultations that should help developing sustainable aquaculture guidelines starting with this expert consultation here at FAO HQ.

As you are aware, aquaculture’s continued growth worldwide has provided not only excellent protein quality for human consumption, but also created job opportunities and wealth, and has supported many livelihoods as well as food security and nutrition worldwide, since it can be developed in a wide variety of locations and systems. Today, aquaculture producers contribute more than half of all fish and fish products for direct human consumption. Our expectations are that soon aquaculture will be the mainstay of production, supply and trade of fish and fish products, worldwide.

Accordingly, the Sub-Committee on Aquaculture of the FAO Committee on Fisheries (COFI) during its ninth session held in Rome in October 2017, underlined the vital contribution of aquaculture to food security and nutrition as well as the importance of market access and post-harvest issues, and emphasized the need to support small-scale producers. The Sub-Committee recognized the growing global significance of sustainable aquaculture development and its potential contributions to both global food security and nutrition, as well as to the achievement of a wide range of SDG targets, while recognizing that there is a growing need for implementation of best practices in aquaculture in many countries and regions.

FAO will continue to provide technical assistance to member countries and to facilitate inter-governmental dialogue on sustainable and responsible aquaculture development, especially in the COFI Sub-Committee on Aquaculture, and as part of its work programme with FAO’s Strategic Programmes and with relevant partners and stakeholders.

This expert consultation constitutes an essential step towards improving our knowledge on sustainable and successful aquaculture developments and towards the identification of possible success factors and pathways that might provide for suitable guidance to ensure its continued sustainable growth in all possible aquaculture sets and stages of development.

We see this consultation as a very important fundamental first stepping stone and expect that, at the end of the three days, we will have a clear view of the scope and contents of the existing and new paths of success and of what methodologies to use for the development of the Sustainable Aquaculture Guidelines.

However, we will also need strong partnerships because the work really starts after this consultation, as we will be presenting these findings at the upcoming Sub-Committee on Aquaculture to be held in Trondheim, Norway in August 2019, to the participating member countries, Regional Fisheries Bodies and Aquaculture Networks, and participating stakeholders from industry, trade and civil society.

Let me close these opening remarks by wishing you all a fruitful meeting that will help put the contribution of the consultation on the map for the benefit and growth of a truly sustainable aquaculture for all, without exceptions, and all world regions.

### **Appendix 3: Opening address by Matthias Halwart, Head, Aquaculture Branch, Fisheries and Aquaculture Department, FAO**

Dear Experts, colleagues, Ladies and gentlemen,

Good afternoon. I am very pleased and delighted to see all of you here in Rome and would like to welcome you here at the FAO HQ. Delighted because most of you are well known to us, and some of you have worked with us very closely in the past, and of course we also know many of you from your attendance to the FAO Committee on Fisheries and its Sub-Committee on Aquaculture.

This week you are not here as government representatives but to provide your expert views on a very important subject: the development of Sustainable Aquaculture Guidelines. Let me briefly recall the origin of this going back to the request made at COFI/SCA: “The SCA recognized that there is a growing need for implementation of best practices in aquaculture in many countries and regions, and recommended that FAO should develop global guidelines for sustainable aquaculture development.”

We are all aware that there are many guidelines out there already, some of them older and going back to the Code of Conduct for Responsible Fisheries for which we will soon celebrate the 25th anniversary, some newer; some at global and some at regional or national level, some on general aquaculture development and some on more specific topics ... so an important part of your discussion will be: where are the gaps and where do we need updates of existing guidelines? But also how can we use information that is periodically provided to FAO, as in the reporting on the Code of Conduct for Responsible Fisheries, in the best possible way?

In the next 3.5 days, this will be our challenge. Your consolidated advice given here will provide critical input for deliberations of Members at the 10th Session of the COFI/SCA to be held in Trondheim, Norway, from 23 to 27 August.

I would like to add my appreciation together with Assistant Director-General Árni M. Mathiesen by thanking Norway and the Republic of Korea for their excellent and timely support in the process, and to you all for coming here to provide your expert advice.

I wish you a productive meeting.

Thank you.

### Appendix 4: Approved agenda

<b>DAY 1 : MONDAY 17 JUNE 2019</b>			
Time	Venue	Activity	Documents
09:00-11:00	FAO Gate	Arrival and registration, DSA disbursement (D202)	
14:00-15:00	Mexico room (D211)	<p><b><i>Session 1 - Setting up the scene</i></b></p> <p>Welcoming remarks</p> <p>Self-introduction of the participants and secretariat</p> <p>Presentation and discussion of the objectives, context and deliverables of the expert consultation</p>	<p>1.1 List of participants</p> <p>1.2 Agenda</p> <p>1.3 Objectives, context, deliverables</p> <p>1.4 Transforming food and agriculture to achieve SDGs</p> <p>See also 4.2 and 4.3</p>
15:00-15:30	Mexico room (D211)	Photo session and coffee break	
15:30-17:00	Mexico room (D211)	<p><b><i>Session 2 – Methodology and roadmap for the development of the SAG – Deliverables 25(i) and 25(v)</i></b></p> <p>Presentation and discussion of the scope, objectives, roadmap and approach for SAG development</p>	2.1 Methodology for the development of SAG

		Brainstorming on the : Proposed methodology for developing the guidelines - Deliverable 25(i) Proposed roadmap - Deliverable 25(v)	2.2 Roadmap for the development of SAG  2.3 COFI:AQ/X/2019/8 <sup>5</sup>  2.4 COFI:AQ/X/2019/SBD.2 <sup>1</sup>
19:30	Donegal 2.0	<i>Reception</i>	

<sup>5</sup> <http://www.fao.org/about/meetings/cofi-sub-committee-on-aquaculture/cofi-aq10-documents/en/>



<b>DAY 2 : TUESDAY 18 JUNE 2019</b>			
Time	Venue	Activity	Documents
9:00-9:15	Mexico room (D211)	<i>Session 3 - Methodology and criterias for selecting strategies and experiences of aquaculture developments worldwide to be documented through case studies, and for identifying the lessons learned from them</i>	3.1 Selecting case studies and identifying the lessons learned from them  3.2 CCRF questionnaire (Countries)  3.3 COFI:AQ/X/2019/3 <sup>1</sup>  3.4 COFI:AQ/X/2019/SBD.1 <sup>1</sup>
9:15-9:45	Mexico room (D211)	Coffee break	
9:45-12:30	Mexico room (D211) Nigeria room (C283) Espace Gabon (A024)	<i>Group work on methodology and criterias for selecting strategies and experiences of aquaculture developments worldwide to be documented through case studies, and for identifying the lessons learned from them</i>	
12:30-14:00	FAO restaurant C877, 8 <sup>th</sup> floor	Lunch break	
14:00-15:00	Mexico room (D211) Nigeria room (C283) Espace Gabon (A024)	<i>Group work on methodology and criterias for selecting strategies and experiences of aquaculture developments worldwide to be documented through case studies, and for identifying the lessons learned from them (cont.)</i>	
15:00-15:30	Mexico room (D211)	Coffee break	
15:30-17:00	Mexico room (D211)	<i>Plenary session on the methodology and criterias for selecting strategies and experiences of aquaculture developments worldwide to be documented through case studies, and for identifying the lessons learned from them – Deliverable 25(ii)</i>	

<b>DAY 3 : WEDNESDAY 19 JUNE 2019</b>			
Time	Venue	Activity	Documents
9:00-9:15	Mexico room(D211)	<p><b><i>Session 4 - Thematic modules of the SAG and gap analysis between existing guidelines and needs for new ones</i></b></p> <p>Presentation of:</p> <p>the work on the thematic modules to be included in the SAG</p> <p>the gap analysis methodology</p>	
9:15-9:45	Mexico room (D211)	Coffee break	
9:45-12:30	Mexico room (D211) Nigeria room (C283) FI -meeting room (F313) Espace Gabon (A024)	<p><b><i>Group work on the thematic modules of the SAG and gap analysis between existing guidelines and needs for new ones</i></b></p>	
12:30-14:00	FAO restaurant C877, 8 <sup>th</sup> floor	Lunch break	
14:00-15:30	Mexico room (D211) Nigeria room (C283) FI -meeting room (F313) Espace Gabon (A024)	<p><b><i>Group work on the thematic modules of the SAG and gap analysis between existing guidelines and needs for new ones (cont.)</i></b></p>	

4.1 List of thematic modules and existing guidelines

4.2 COFI:AQ/X/2019/3<sup>1</sup>4.3 COFI:AQ/X/2019/ SBD.1<sup>1</sup>

---

15:30-16:00	Mexico room (D211)	Coffee break	
16:00-17:00	Mexico room (D211)	<b><i>Plenary session on the thematic modules of the SAG and gap analysis between existing guidelines and needs for new ones – Deliverables 25(iii) and 25(iv)</i></b>	

<b>DAY 4 : THURSDAY 20 JUNE</b>			
Time	Venue	Activity	Documents
9:00-9:15	Philippines room (C277)	<p><b><i>Session 5 – Identification of specific challenges (including regional specificities, capacity development etc.)</i></b></p> <p>Presentation of the :</p> <p>methodology for developing the pathways</p> <p>Challenges and consolidation of the work</p> <p>the way forward</p>	5.1 Methodology for developing pathways
9:15-9:45	Philippines room	Coffee break	
9:45-11:30	Philippines room (C277) Nigeria room (C283) Espace Gabon (A024)	<b><i>Group work on the identification of specific challenges (including regional specificities, capacity development etc.)</i></b>	
11:30-12:30	Philippines room (C277)	<p><b><i>Plenary session on the identification of specific challenges (including regional specificities, capacity development etc.)</i></b></p> <p>Groups' presentations</p> <p>Discussion</p>	
12:30-14:00	FAO restaurant C877, 8 <sup>th</sup> floor	Lunch break	
14:00-15:30	Philippines room (C277)	<b><i>Session 6 – Recommendations, way forward and closing session</i></b>	6.1 Draft Report

---

		Discussion and synthesis of the Expert Consultation	
15:30-16:00	Philippines room (C277)	Coffee break	
16:00-17:00	Philippines room (C277)	Adoption of the report Closing remarks	

## Приложение 5. Выбор тематических исследований и определение извлеченных из них уроков

### Определение тематических исследований, из которых можно извлечь уроки

1. Рекомендации по устойчивому развитию аквакультуры (РУРА) будут разрабатываться с использованием уроков, извлеченных из различных тематических исследований.
2. В данном контексте тематическое исследование можно определить как *"подробное описание (которое включает соответствующую информацию) связанных с аквакультурой процесса, стратегии и/или опыта"*. В качестве примера можно привести:
  - развитие аквакультуры в стране или в региональном масштабе (например, "Успешное развитие аквакультуры в [стране] с 1990 по 2000 год" или "Решение проблем, с которыми развитие аквакультуры в [стране] сталкивалось начиная с 2010 года" и т.д.);
  - развитие конкретного подсектора аквакультуры (например, "Развитие органической аквакультуры в [стране/регионе]"; "Развитие декоративной аквакультуры в [стране/регионе]"; "Развитие производства сома (или тилапии и т.д.) в аквакультуре в [стране/регионе]"; "Развитие интеграции растениеводства и аквакультуры в [стране/регионе]" и т.д.);
  - отраслевая стратегия (например, "Роль исследовательской работы/инноваций в развитии аквакультуры в [стране/регионе]" или "Роль государственной политики в развитии аквакультуры в [стране/регионе]" и т.д.);
  - межотраслевая стратегия (например, "Вклад аквакультуры в обеспечение гендерного баланса в [стране/регионе]"; "Вклад аквакультуры в обеспечение устойчивости местных сельскохозяйственных систем к изменениям климата в [стране/регионе]" и т.д.);
  - стратегия обеспечения биобезопасности окружающей среды (например, "Как обеспечить развитие сектора аквакультуры с экологическим следом в пределах допустимого" и т.д.);
  - и так далее.
3. Следует рассматривать не только успешные случаи, но и неудачные, если извлеченные из них уроки актуальны для других стран.
4. Уроки, извлеченные из тематических исследований, будут использованы для иллюстрирования различных тематических модулей РУРА. Задokumentированные тематические исследования будут использоваться также для выработки рекомендованных методов внедрения устойчивого производства аквакультуры.

### Выбор тематических исследований, из которых можно извлечь уроки

5. Подкомитет по аквакультуре рекомендовал при отборе тематических исследований, из которых можно извлечь уроки, использовать предоставленные странами, региональными рыбохозяйственными органами и сетями аквакультуры ответы на вопросник двухгодичного обзора по применению КВОР, в частности, ответы, где говорилось о текущих усилиях по выполнению относящихся к аквакультуре положений КВОР.
6. Однако для этого необходимо будет решить проблему конфиденциальности. Эксперты отметили, что может потребоваться получение официального соглашения стран,

позволяющего использовать их данные для этой цели, а это длительный процесс с неопределенным исходом. Кроме того, высказывались сомнения относительно того, соответствуют ли содержащиеся в ответах на вопросник данные задаче выбора тематических исследований.

7. Вопросник КВОР приводится в документе 3.2, документы ПА КРХ, содержащие результаты последнего обзора, представлены в документах 3.3 и 3.4.
8. Другие источники информации о возможных тематических исследованиях включают прежние рекомендации Комитета по рыбному хозяйству и Подкомитета по аквакультуре, доклады по страновым программам ФАО, личный опыт экспертов и имеющиеся публикации интересных тематических исследований.
9. Консультативное совещание экспертов определило критерии отбора тематических исследований для иллюстрации различных аспектов развития аквакультуры, охватываемых тематическими модулями (управление, технологии, экологичные методы, социальные аспекты и права человека, производственно-сбытовые цепочки, ЦУР и т.д.).
10. Эксперты предложили следующие критерии:

а. оперативные критерии

- тематические модули и/или пути обеспечения устойчивого развития аквакультуры<sup>6</sup>, предложенные для РУРА, по которым требуется обновленная информация и для которых тематическое исследование, по всей видимости, представит полезные материалы;
- наличие данных и/или исследований/докладов и/или консультантов для документирования тематического исследования;
- политическая воля и готовность соответствующего правительства поделиться своим опытом и предоставить информацию, ресурсы и содействие для документирования тематического исследования;
- успешный подтвержденный практический опыт;
- тематические исследования из стран, которые регулярно заполняют вопросник КВОР и готовы на добровольной основе поделиться своей информацией;

б. критерии репрезентативности

- региональный охват (международное, региональное или национальное исследование);
- видовой охват (рыбы, ракообразные, водоросли, моллюски, прочее);
- охват сельскохозяйственных систем (интенсивная, экстенсивная, рисо-рыбное хозяйство, прочее);
- охват аквакультурных производственных предприятий различного масштаба (промышленное, полукommerческое, сельское);
- все тематические исследования должны в совокупности отражать разнообразие географических условий, окружающей среды, производственных систем, технологий, уровней организованности отрасли, уровней интеграции с другой сельскохозяйственной деятельностью и деятельностью в области развития, институтов управления и т.д. <Не только примеры успешного опыта, но и уроки, извлеченные из неудач?>;

---

<sup>6</sup> См. определение тематического модуля в документе 1.3.

- охват различных стадий аквакультуры (инкубатор, управление маточным стадом, доращивание, доступ на рынок, создание добавленной стоимости, прочее);
- с. критерии воздействия
- производство аквакультуры и тенденции производства за последние годы;
- совершенствование управления в целях развития аквакультуры;
- связи с глобальными проблемами (ЦУР);
- движущие силы и источник успеха аквакультуры (частный сектор, правительство и т.д.);
- региональное социально-экономическое развитие;
- экономическое воздействие на социальное развитие;
- успешное решение задач в рамках трех основных компонентов устойчивого развития: экологического, экономического и социального;
- приемлемость для местной общины;
- снижение воздействия на окружающую среду;
- d. критерии оригинальности и возможности использования
- воспроизводимость для внедрения или масштабирования;
- уникальность/исключительность – специализированное производство, исключительно высокие темпы роста, примеры спада, а затем подъема производства.

#### **Документирование выбранных тематических исследований**

11. Собираемая информация будет включать следующие данные: i) заинтересованные стороны, участвующие в процессе, полученные ими в результате этого процесса выгоды или понесенный в связи с ним ущерб; ii) хронология и последовательность событий, направленных на достижение поставленных целей; iii) вводимые ресурсы, результаты, итоги и прямые или косвенные воздействия; iv) возникшие трудности и найденные решения для их преодоления; v) использование существующих руководящих указаний; vi) текущее положение дел и перспективные направления работы.
12. Сбор и обработку данных следует провести до региональных совещаний экспертов и после Консультативного совещания экспертов и Подкомитета КРХ по аквакультуре. Для документирования некоторых тематических исследований может потребоваться проведение обследований на местах.
13. Ниже приводится предлагаемый шаблон и рекомендуемое содержание отчета по результатам тематического исследования. Участники Консультативного совещания считают, что шаблон функционален, но должен использоваться гибко и при необходимости адаптироваться к тематическим исследованиям.

#### **Определение уроков, извлеченных из выбранных тематических исследований**

14. Извлеченные уроки будут определяться на региональных совещаниях экспертов после рассмотрения отчетов о тематических исследованиях путем рассмотрения:



- трудностей, возникших в ходе описанного в тематическом исследовании процесса и их успешного (или неудачного) преодоления;
- прямых и косвенных воздействий описанного процесса.

### Рекомендуемое содержание отчета по результатам тематического исследования<sup>7</sup>

**Заголовок: Тематическое исследование: ...**

**Страна: ...**

**Населенный пункт: ...**

**Составители: ...**

### Резюме

15. Заполняется после написания тематического исследования.

### Презентация тематического исследования

#### 16. Контекст

- В кратком вступительном разделе опишите контекст задокументированного тематического исследования и причины, которые привели к решению о его проведении.
- Перечислите руководящие указания, которые были использованы, и объясните, как они содействовали достижению результатов в описанном примере. Уточните, были это руководящие указания ФАО или нет.
- Опишите пути достижения устойчивого развития аквакультуры и укажите тематические модули РУРА, для которых тематическое исследование, по всей видимости, представит полезные материалы.
- Опишите общие условия в стране или регионе (климат, инфраструктура, спорные вопросы, проблемы в области развития, заинтересованные государственные и частные субъекты), отметив изменение этих условий за время, прошедшее от начала исследования до сегодняшнего дня. Обратите внимание на то, что подробно описывать элементы государственной политики нужно в разделе "Оценка воздействия на меры политики" ниже).

#### 17. Охват тематического исследования

Краткая презентация тематического исследования (обратите внимание, что описательная часть находится в разделе ниже).

- Какой процесс (процессы) изучается?

---

<sup>7</sup> С использованием Barret D., Blundo-Canto G., Dabat M-H., Devaux-Spatarakis A., Faure G., Hainzelin E., Mathé S., Temple L., Toillier A., Triomphe B., Vall E. (illus.), 2018. ImpresS ex post. Methodological guide to ex post impact evaluation of agricultural research in developing countries. Montpellier, France, CIRAD, 96 p. ISBN: 978-2-87614-736-2. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00006> (с изменениями).

- Какие проекты/мероприятия представляются важными для данного тематического исследования?
- Дата начала и дата окончания процесса (для закончившегося процесса).
- Географическое пространство/местонахождение.
- Первый план исследования, основанный на многофакторном подходе: укажите первоначальный путь воздействия, каким он виделся в начале процесса.

18. Краткая информация о методах, использовавшихся для документирования тематического исследования

В идеале подготовка тематического исследования должна включать следующие этапы:

- подготовка тематического исследования;
- диалог с заинтересованными сторонами;
- разработка описательной части процесса и пути воздействия;
- характеристика и измерение воздействия;
- подтверждение с участием заинтересованных сторон.

Включите в этот раздел сводную таблицу, в которую внесены 1) использовавшиеся инструменты и 2) объяснения/обоснования сделанных выборов.

- В течение какого периода проводилось исследование?
- Опишите функции каждого из членов команды, проводившей исследование.
- Какие инструменты сбора данных и информации ("серая" литература; рабочие совещания с участием различных заинтересованных сторон (укажите тип участников); опросы (укажите категории опрошенных субъектов); фокус-группы (укажите категории субъектов, участвовавших в разных фокус-группах); обследования (укажите тип субъектов, участвовавших в обследованиях) и т.д.) использовались для документирования (описательной части, учебных ситуаций, воздействий и т.д.)? Укажите тип субъектов (ссылки на приложения к отчетам, списки опрошенных, участвовавших во встречах или семинарах, фокус-группах).
- Комментарии должны быть короткими; нужен простой документ, который люди могут/захотят использовать и который вызовет у них интерес; если он вызовет у них интерес, они смогут найти дополнительную информацию.

## **Описательная часть**

19. Хронологическая описательная часть

- Сначала представьте процесс выстраивания повествовательной части: от проекта, составленного на подготовительном этапе, до итогового текста, утвержденного субъектами;
- подготовьте итоговую описательную часть процесса;
- составьте схему заинтересованных сторон:
  - представьте схему заинтересованных сторон: диаграммы + объяснения/обоснования сделанных выборов;
  - объясните, какую роль в процессе играли основные, влиятельные и затрагиваемые заинтересованные стороны.

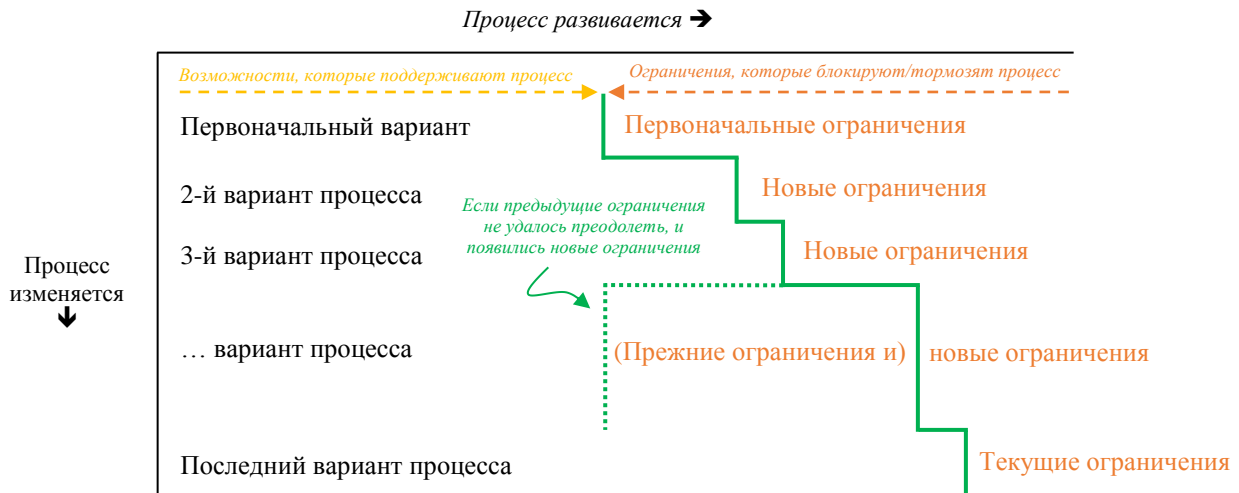
Заинтересованная сторона	Категория (основная, влиятельная, затрагиваемая)	Тип (организация, ведомство, индивид и т.д.)	Вклад в процесс	Связи с другими заинтересованными сторонами

20. Составьте хронологическую схему развития процесса, используя социально-технический график<sup>8</sup> (графическое представление повествовательной части и сопроводительный текст: встреченные трудности и то, как их удалось (или не удалось) преодолеть, возникавшие возможности и то, как они формировали будущее процесса).

Лица, ответственные за процесс развития, склонны представлять свои достижения в виде линейной последовательности логических шагов, но реальность показывает, что этот процесс, как правило, является последовательностью предвиденных и непредвиденных корректировок, внесенных, чтобы использовать новые возможности и/или преодолеть ограничения, блокирующие процесс. Эта последовательность может прямо и косвенно влиять на результаты, итоги, воздействия и извлеченные уроки, и, соответственно, ее необходимо четко определять и понимать.

- Опишите в первой строке схемы процесс, каким он был вначале, возможности, на которых основывалось развитие, и ограничения, которые возникли в определенный момент и потребовали внесения корректировки (корректировок) для того, чтобы развитие продолжалось.
- Перечислите в следующей строке схемы различные изменения, внесенные в процесс для того, чтобы преодолеть ограничения и/или использовать новые возможности. Выделите прогресс, проведя вправо зеленую линию, показывающую ход развития.
- Если какие-то ограничения невозможно преодолеть и появляются новые ограничения либо исчезают возможности (например, корма для аквакультуры дороги (существующее ограничение) и программа субсидирования фермеров заканчивается (новое ограничение/утраченная возможность), что заставляет нескольких производителей аквакультуры прекратить свою деятельность), выделите их, развернув влево зеленую линию, показывающую ход развития.

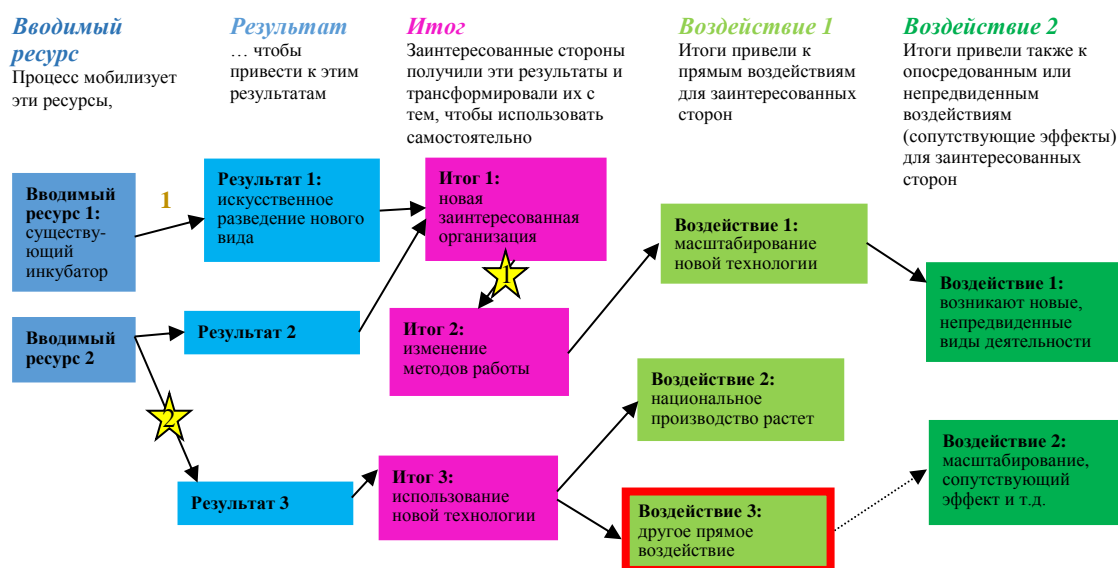
<sup>8</sup> Latour, B., Mauguin, P., Teil, G. 1992. A Note on Socio-Technical Graphs. Social Studies of Science Vol.22 pp. 33-58 and 91-94. <http://www.bruno-latour.fr/node/261>.



### Общее описание социально-технического графика (по Latour et al., 1992, с изменениями)

#### 21. Путь воздействия

- Опишите процесс планирования пути воздействия (начиная с первой гипотезы; как осуществляли подбор элементов "вводимые ресурсы–результаты–итоги–воздействия", как анализировали их и выводили путь развития и устанавливали причинно-следственные связи; отметьте трудности, с которыми столкнулись, и любые сомнения, которые могли у вас остаться). Можно детализировать какие-то фрагменты пути воздействия, используя выноски и крупный план. Кто на данном этапе обосновал этот путь воздействия?
- Если процесс продолжается, отделите завершённые этапы от ожидаемых или прогнозируемых.
- Включите схему пути воздействия. Если считаете необходимым, детализируйте отдельные фрагменты, используя выноски и крупный план.
- Сопроводите схему текстом, поясняющим содержание диаграмм (в частности, специфику точек зрения различных субъектов или возможные различия между ними).



Стрелка	Объяснение причинно-следственных связей пути воздействия
1	От Вводимого ресурса 1 к Результату 1: инкубатор <del>ни</del> использовался для проведения научно-исследовательской работы, результатом которой стало успешное искусственное разведение нового вида.



Учебная ситуация



Негативное или нежелательное воздействие

## Общее описание пути воздействия, с примерами (по Barret et al., 2018, с изменениями)

### 22. Список вводимых ресурсов

Существующие вводимые ресурсы могут быть ключевым фактором в тематическом исследовании, объясняющим результаты, итоги и воздействия, даже если они явно не указаны или не учитываются в начале процесса. Соответственно, их необходимо выделить и перечислить.

Наименование вводимого ресурса	Категория вводимого ресурса	Участвующие заинтересованные стороны	Дата появления/ соответствующий период	Как был определен вводимый ресурс

### 23. Переход от результатов к итогам

Описание результатов (прямые результаты процесса, например, производство рыбы, строительство водоемов и т.д.) и итогов (достижения, обусловленные результатами, например, рост доступности рыбы на местных рынках, снижение цены и т.д.).

Заполните таблицу результатов и итогов.

Наименование результата	Категория результата	Участвующие заинтересованные стороны	Дата появления/ соответствующий период	Как был определен результат

Наименование итога	Категория итога	Участвующие заинтересованные стороны	Географический охват	Как был определен итог

#### 24. Переход от итогов к воздействиям (1-й и 2-й уровни)

Опишите планы перехода от итогов 1-го уровня к воздействиям 1-го уровня и от воздействий 1-го уровня к воздействиям 2-го уровня (измерение воздействий см. ниже). Одно и то же воздействие может быть воздействием и 1-го, и 2-го уровня (например, доходы целевой заинтересованной стороны возросли, но благодаря сопутствующему эффекту возросли также и доходы других групп).

Воздействие	1-й уровень	Затрагиваемые заинтересованные стороны	2-й уровень	Затрагиваемые заинтересованные стороны

Наименование воздействия 1-го уровня	Область воздействия	Затрагиваемые заинтересованные стороны	Дата/период появления	Географический охват	Как было идентифицировано воздействие

Наименование воздействия 2-го уровня	Область воздействия	Тип воздействия 2-го уровня	Затрагиваемые заинтересованные стороны	Дата/период появления	Географический охват	Как было идентифицировано воздействие

Подробно опишите, как процесс способствовал (по сравнению с другими участниками/в отличие от других участников) переходу от итогов к воздействиям (оцените значение внешних элементов или других проектов в сравнении с значением вклада, внесенного исследовательской работой).

Если тематическое исследование продолжается, укажите ожидаемые воздействия.

#### **Наращивание потенциала**

25. Наращивание потенциала можно рассматривать как основу пути воздействия. Изменение возможно только при условии приобретения или развития возможностей и навыков индивидами, общинами и организациями. Для оценки наращивания потенциала

необходимо провести анализ учебных ситуаций<sup>9</sup>, которые заинтересованные стороны сочли ключевыми.

## 26. Выявленные учебные ситуации

Определите учебные ситуации и опишите их.

Заполните таблицу с описанием учебных ситуаций.

Ситуация	Описание (время, место, участники, тема)	Роль процесса	Фаза воздействия	Основные обучающиеся субъекты	Приобретенные и использованные возможности	Изменения (виды деятельности, методы и т.д.), возникшие в связи с приобретенными возможностями

Путь воздействия как наращивание потенциала: опишите учебные ситуации, связанные с путем воздействия.

## Измерение воздействий

27. Сводная таблица выявленных воздействий, показателей и использованных источников информации. Если вы выстроили иерархию воздействий, можете включить ее в введение к таблице.

Воздействие	Восприятие/точка зрения	Показатели для оценки интенсивности воздействия (от -5 до +5)	Показатели для оценки величины воздействия (от 0 до +3)	Источник информации по использовавшимся показателям для оценки воздействия
Воздействие 1: рост доходов производителей	Фермеры	I1: Изменение объема вылова/добычи I2: Воспринимаемый в семьях рост благополучия детей	M1: Количество фермеров, затронутых воздействием M2: Количество гектаров, затронутых воздействием	I1, M1, M2: статистические данные I2: фокус-группы
	НПО	и т.д.		
Воздействие 2				

28. Если процесс еще продолжается, предоставьте наработки по сценариям предполагаемого продвижения от итогов (уже наблюдаемых и тех, что ожидаются) к ожидаемым

<sup>9</sup> Учебная ситуация – комплекс условий и обстоятельств, которые могут привести индивида, коллектив или организацию к формированию новых знаний и их применению для решения проблем, использования возможностей или улучшения методов работы.

воздействиям, и опишите особенности условий или другие проекты, которые могут повлиять на процесс.

### 29. Воздействия 1-го уровня

По соответствующим показателям отследите траекторию каждого воздействия и представьте результаты сбора данных. Для каждого воздействия укажите источники данных (источников может быть несколько) и сводные данные для каждого показателя. Также оцените надежность, которую вы присваиваете данным на основе качества их сбора и их репрезентативности (согласно географическим зонам или типам субъектов, затронутых воздействием). Важно присвоить значения всем вашим показателям насколько это возможно. Если вы не смогли сделать это с использованием опросов, статистических данных или фокус-групп, предложите значение (или диапазон значений), четко обозначив, что это экспертная оценка (вас и вашей группы).

### 30. Воздействия 2-го уровня

То же, что и для воздействий 1-го уровня: опишите воздействия 2-го уровня, которые вы идентифицировали, и укажите, удалось ли собрать данные в их обоснование.

## Оценка воздействия на государственную политику

Оценка основана на трехэтапном подходе:

31. Понимание институционального контекста, в который включен процесс, и который может влиять на воздействие. Первый этап требует идентификации государственных субъектов и основных направлений государственной политики, а также определения степени восприимчивости главных государственных субъектов к процессу.

Государственный субъект	Восприимчивость в начале процесса	Восприимчивость в конце процесса	Причина изменений

32. Второй этап: изучение взаимодействий государственных субъектов с другими субъектами процесса: когда, в каких ситуациях и какими имеющимися у них средствами государственные субъекты могут содействовать процессу на всех его этапах вплоть до воздействия.

Взаимодействие	Описание	Роль процесса	Главные государственные субъекты	Последствия для процесса	Последствия для политики	Этап воздействия
Разработка мер политики в области водопользования	Процесс способствует коллективной выработке новой схемы совместного использования водных ресурсов рыболовами, другими фермерами и местными	Организация консультаций	Фермеры Местные органы власти Местное правительство	Новые квоты Новые инвестиции (плотины и т.д.)	Новые правила водопользования	Итог: новые правила водопользования Воздействие: развитие потенциала местной общины и местных органов власти



	органами власти					
и т.д.						

33. Изучение влияния, которое оказывают эти взаимодействия на потенциал государственных субъектов и на государственную политику.

#### **Другие темы, которые могли изучаться во время проведения данного тематического исследования**

34. Изложите подход и представьте результаты.

#### **Извлеченные уроки**

35. Уроки, извлеченные из встретившихся трудностей, и соответствующие ЦУР/тематические модули.

36. Уроки, извлеченные из прямых и опосредованных воздействий процесса обеспечения устойчивого развития аквакультуры, и соответствующие ЦУР/тематические модули.

37. Другие извлеченные уроки.

38. Рекомендации.

- Рекомендации по продолжению описанного процесса (обязательны в том случае, если процесс не закончен).
- Рекомендации для включения в РУРА по каждому тематическому модулю.

Извлеченный урок	Соответствующая(ие) ЦУР	Соответствующий тематический модуль/ модули	Рекомендации

#### **Библиография**

39. Список основных документов и источников, использовавшихся в тематическом исследовании.

#### **Приложения**

40. Укажите в этом пункте любую информацию, полезную для понимания тематического исследования, включая рисунки, исходные данные и т.д.

41. Не забудьте указать отчеты, которыми пользовались, включая административные отчеты ("серая" литература).

## Приложение 6. Список тематических модулей и руководств

Первоначальный список тематических модулей и соответствующих руководящих документов, имеющихся в наличии или необходимых, был разработан с учетом:

- 1) сорока пяти вопросов вопросника по применению КВОР в отношении к аквакультуре (вопросник КВОР 3.2 (страны) и таблица 4 справочного документа сессии ПКА КРХ 4.3);
- 2) анализа расхождений между потребностями в руководстве по обеспечению устойчивого развития аквакультуры и имеющимися рекомендациями (Технические рекомендации ФАО по ведению ответственного рыболовства "Развитие аквакультуры"), проведенного Barg (2013 год<sup>10</sup>, пункт 9 рабочего документа сессии ПКА КРХ 4.2);
- 3) анализа расхождений между ЦУР, изложенными в Повестке дня до 2030 года, и существующими руководящими указаниями, опубликованного ФАО (Hambrey, 2017 год<sup>11</sup>, пункт 12 рабочего документа);
- 4) предложений экспертов, сделанных в ходе Консультативного совещания.

Следующая таблица состоит из пяти колонок. В первой колонке перечислены темы для включения в РУРА, которые были идентифицированы и сгруппированы в "Тематические модули".

- 1) Список содержит тематические модули, первоначально предложенные Секретариатом и согласованные с экспертами.
- 2) Список также содержит предложенные экспертами новые тематические модули и новую структуру организации тематических модулей по разделам.

Вторая колонка, "Руководства ФАО", содержит документы, подготовленные ФАО (например, таблица 1 в справочном сессионном документе ПКА КРХ 4.3, технические документы ФАО и т.д.), ФАО и партнерами (например, ФАО и Всемирным банком и т.д.) или рекомендованные в официальных документах ФАО (например, рекомендованные МЭБ). Ссылки в квадратных скобках относятся к документам, перечисленным в таблицах справочного сессионного документа, в частности, в таблице 1 [номер Технического руководства] или таблице 2 [номер].

- 3) Список включает перечень документов, предложенный Секретариатом и согласованный с экспертами, а также добавленных экспертами справочных документов.

Другие полезные ресурсы/ссылки указаны в третьей колонке.

- 4) Список включает перечень документов, предложенный Секретариатом и согласованный с экспертами, а также добавленные экспертами справочные документы.

В пятой колонке содержатся замечания, в частности, относительно актуальности, охвата, целесообразности и т.д. имеющихся руководств. Замечания основываются на Barg (2013) (замечания, начиная с [КВОР]) или Hambrey (2017) (замечания, помеченные [ЦУР]). Замечания, помеченные [обновление], относятся к изменениям, произошедшим после публикации двух предыдущих документов.

- 5) Колонка содержит замечания экспертов.

Пятая колонка содержит нумерацию строк и служит только для удобства ссылок на тематические модули во время групповых и пленарных обсуждений.

<sup>10</sup> Barg, U., 2013. Appraisal of existing FAO CCRF guidelines on aquaculture. A synthesis. FAO, Rome: 49 p. (готовится к печати).

<sup>11</sup> Hambrey, J. 2017. The 2030 Agenda and the Sustainable Development Goals: The challenge for aquaculture development and management. FAO Fisheries and Aquaculture Circular FIAA/C1141 <http://www.fao.org/3/a-i7808e.pdf>.

Все перечисленные ссылки/ресурсы можно найти в сноске, Приложении 1 (все Технические рекомендации по ведению ответственного рыболовства, охватывающие вопросы развития аквакультуры) и Приложении 2 (все остальные методические материалы).